

TRATAMENTO DE LESÕES CUTÂNEAS EXSUDATIVAS

As dermatites exsudativas são irritações húmidas da pele que se manifestam como supuração ou maceração de origem variável e que podem afetar com frequência tanto adultos como crianças de todas as idades.

Diversas patologias podem ser acompanhadas de lesões ou irritações húmidas da pele: atopias, alergias, infeções cutâneas, úlcera cutâneas superficiais, etc.

Os sulfatos de zinco, cobre e alumínio-potássio presentes na formulação de **Septomida MD**, ao atuar externamente por contacto tóxico direto, exercem uma ação secante e adstringente que elimina o exsudado das lesões cutâneas exsudativas. Devido à ação antiexsudativa, é possível reduzir o risco de infeções.

Septomida MD está indicado como antiexsudativo, adstringente e coadjuvante antisséptico de lesões cutâneas exsudativas em adultos e crianças.

Septomida MD pode combinar-se com tratamentos medicamentosos.

INDICAÇÕES

Lavagem de feridas, limpeza de úlceras cutâneas exsudativas (por decúbito, diabéticas, queimaduras, etc.) e, em geral, de todas as lesões exsudativas infetadas ou propensas a infetar-se. Utiliza-se como tratamento coadjuvante de lesões exsudativas de etiologia alérgica (dermatites agudas, eczema exsudativo agudo), fúngica (dermatomicose exsudativa, infeções com vesiculação/maceração, etc.), bacteriana (dermatite secundária aguda, eczema disidrótico, impetigo) e vírica (herpes zóster), e de lesões cutâneas inflamatórias com exsudado (dermatite da fralda, intertrigo, balanite exsudativa externa inespecífica ou irritativa ou balanopostite, etc.).

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

1) **Preparação da solução:** Encher um recipiente apropriado com água corrente. A seguir, verter o conteúdo de uma saqueta por cada litro de água, aproximadamente, e agitar até dissolver o pó. A solução está assim pronta para ser usada. 2) **Aplicação:** Banhar a zona afetada no lavatório, bidé, alguidar ou recipiente adequado, duas vezes por dia até que desapareça a exsudação ou humidade.

COMPOSIÇÃO

Ingredientes principais: sulfato de zinco (22,23%), sulfato aluminico-potássico (22,23%) e sulfato de cobre (11%).

ADVERTÊNCIAS

Siga cuidadosamente as instruções de utilização. Evitar o contacto com os olhos. Caso este ocorra, lavar abundantemente com água. Não ingerir. Uso externo. Se após um tratamento de 15 dias não surgirem sinais de melhoria das lesões, consultar o médico. Não utilizar depois da data de validade indicada na embalagem. O prazo de validade refere-se ao produto intacto e devidamente conservado. Manter fora da vista e do alcance das crianças. Eliminar de forma adequada após a sua utilização. Comunicar ao fabricante e à autoridade competente qualquer incidente grave relacionado com o produto.

APRESENTAÇÕES

Embalagem com 12 saquetas unidose contendo 9 g de pó.

Conservar estas instruções de utilização até ao fim da vida útil do produto.

Última revisão: maio de 2021

Septomida MD

SOBRES

Tratamiento de las lesiones cutáneas exudativas

Treatment of exudative cutaneous lesions

Traitement des lésions cutanées exsudatives

Tratamento de lesões cutâneas exsudativas



Fabricante:
Manufacturer:
Fabricant:

LV Laboratorios Viñas
Provença 386 - 08025 Barcelona
ESPAÑA/SPAIN

LV Laboratorios Viñas

TRATAMIENTO DE LAS LESIONES CUTÁNEAS EXUDATIVAS

Las dermatitis exudativas son irritaciones de la piel húmedas que cursan con supuración o maceración de origen variable y que pueden afectar frecuentemente tanto a adultos como a niños de todas las edades.

Múltiples patologías pueden ir acompañadas de lesiones o irritaciones húmedas en la piel, por ejemplo, en atopias, alergias, infecciones cutáneas, úlceras cutáneas superficiales, etc.

Los sulfatos de zinc, cobre y aluminico-potásico presentes en la fórmula **Septomida MD** ejercen, actuando externamente por contacto tóxico directo, una acción secante y astringente que elimina el exudado de las lesiones cutáneas exudativas. Debido a la acción antiexudativa se logra reducir el riesgo de infecciones.

Septomida MD está indicado como antiexudativo, astringente y coadyuvante antiséptico de lesiones cutáneas exudativas en adultos y niños.

Septomida MD puede combinarse con tratamientos medicamentosos.

INDICACIONES

Lavado de heridas, limpieza de úlceras cutáneas exudativas (por decúbito, diabéticas, quemaduras, etc.) y, en general, de toda lesión exudativa infectada o propensa a infectarse.

Se emplea como tratamiento coadyuvante de lesiones exudativas de etiología alérgica (dermatitis agudas, eczema exudativo agudo), fúngica (dermatomicosis exudativa, infecciones con vesiculación/maceração, etc.), bacteriana (dermatitis secundaria aguda, eczema dishidrótico, impetigo) y vírica (herpes zoster), y de lesiones cutáneas inflamatorias con exudado (dermatitis del pañal, intertrigo, balanitis exudativa externa inespecífica o irritativa o balanopostitis, etc.).

MODO DE EMPLEO

1) **Preparación de la solución:** Llenar un recipiente adecuado con agua corriente. Verter a continuación el contenido de un sobre por cada litro aproximadamente y remover hasta la disolución del polvo. La solución está así dispuesta para su uso. 2) **Aplicación:** Bañar la zona afectada en el lavabo, bidé, palangana o recipiente adecuado, 2 veces al día hasta que desaparezca la exudación o humedad.

COMPOSICIÓN

Ingredientes principales: sulfato de zinc (22,23%), sulfato aluminico-potásico (22,23%) y sulfato de cobre (11%).

ADVERTENCIAS

Siga detenidamente las instrucciones de uso. Evitar el contacto con los ojos. Si éste se produjera, lavar con abundante agua. No ingerir. Uso externo. Si después de un tratamiento de 15 días no aparecen signos de mejora de las lesiones, consultar con el médico. No usar después de la fecha de caducidad indicada en el envase. El período de validez se refiere al producto intacto y correctamente conservado. Mantener fuera de la vista y del alcance de los niños. Desechar de forma adecuada después de su uso. Comunicar al fabricante y a la autoridad competente cualquier incidente grave relacionado con el producto.

PRESENTACIÓN

Envase conteniendo 12 sobres unidosis con 9 g de polvo, C.N. 204456.2

Conservar estas instrucciones de uso hasta la finalización de la vida útil del producto.

Última revisión: mayo 2021

TREATMENT OF EXUDATIVE CUTANEOUS LESIONS

The term exudative dermatitis refers to moist skin irritation which progresses to suppuration or maceration of variable origin and may frequently affect both adults and children of all ages.

A great number of conditions may be accompanied by skin lesions or moist skin irritation, such as atopy, allergies, skin infections, superficial skin ulcers, etc.

Acting externally through direct topical application, zinc, copper and aluminium-potassium sulphates present in **Septomida MD** exert drying and astringent effects, eliminating exudate from exudative cutaneous lesions. This anti-exudative effect reduces the risk of infections.

Septomida MD is indicated as an antiexudative, astringent and antiseptic co-adjutant for weeping skin lesions in adults and children.

Septomida MD may be used in combination with medicated treatments.

INDICATIONS

Cleaning wounds, hygiene of weeping skin ulcers (pressure sores, diabetic ulcers, burns, etc.), or any other weeping lesion that is infected or likely to become infected. It is used as a co-adjutant treatment for weeping lesions of allergic (acute dermatitis, acute exudative eczema), fungal (exudative dermatomycosis, infections with vesicles/macération, etc.), bacterial (acute secondary dermatitis, pompholyx, impetigo) and viral aetiology (herpes zoster), as well as inflammatory skin lesions with exudate (diaper rash, intertrigo, non-specific or irritative external exudative balanitis or balanoposthitis, etc.).

INSTRUCTIONS FOR USE

1) **How to prepare the solution:** Fill a suitable container with tap water. Add the contents of approximately one sachet per litre and stir until the powder is fully dissolved. The solution is now ready for use. 2) **Application:** Bathe the affected area in the sink, bidet, a wash bowl or suitable container twice daily until the exudate or moisture disappears.

COMPOSITION

Main ingredients: zinc sulphate (22,23%), aluminium-potassium sulphate (22,23%) and copper sulphate (11%).

WARNINGS

Carefully follow the directions for use. Avoid contact with eyes. In case of accidental contact, rinse with plenty of water. Do not ingest. For external use only. If lesions show no sign of improvement after 15 days of treatment, seek medical advice. Do not use after the expiry date indicated on the package. The validity period refers to the intact product which has been properly stored. Keep out of the sight and reach of children. Dispose of the product appropriately after use. Inform the manufacturer and competent authority of any severe adverse events associated with the product.

PRESENTATION

Pack with 12 single-dose sachets containing 9 g of powder.

Keep these instructions for use until the end of the product's useful life.

Last revised: May 2021

TRAITEMENT DES LÉSIONS CUTANÉES EXSUDATIVES

Les dermatites exsudatives sont des irritations cutanées suintantes qui se manifestent par une suppuration ou une macération d'origine diverse et peuvent toucher fréquemment aussi bien les adultes que les enfants de tous âges.

Plusieurs pathologies peuvent s'accompagner de lésions ou irritations suintantes de la peau : atopies, allergies, infections, ulcères superficiels, etc.

Les sulfates de zinc, de cuivre et d'aluminium potassique présents dans la formule **Septomida MD**, en agissant de manière externe par contact local direct, ont une action desséchante et astringente qui élimine l'exsudat des lésions cutanées exsudatives. Cette action antiexsudative permet de réduire le risque d'infections.

Septomida MD est indiqué comme antiexsudatif, astringent et adjuvant antiseptique des lésions cutanées exsudatives chez l'adulte et l'enfant.

Septomida MD peut être associé à des traitements médicamenteux.

INDICATIONS

Lavage des plaies, nettoyage des ulcères cutanés exsudatifs (décubitus, diabète, brûlures, etc.) et, en général, de toute lésion exsudative infectée ou susceptible de s'infecter.

Employé comme traitement adjuvant des lésions exsudatives d'étiologie allergique (dermatite aiguë, eczéma exsudatif aigu), fongique (dermatomycose exsudative, infections avec vésiculation/macération, etc.), bactérienne (dermatite secondaire aiguë, eczéma dyshidrosique, impétigo) et virale (herpès zoster), et des lésions inflammatoires de la peau avec exsudat (érythème fessier, intertrigo, balanite exsudative externe non spécifique ou irritative ou balanoposthite, etc.).

MODE D'EMPLOI

1) **Préparation de la solution :** remplir un récipient approprié d'eau courante. Verser ensuite le contenu d'un sachet pour environ un litre d'eau et agiter jusqu'à dissolution complète de la poudre. La solution est prête à l'emploi. 2) **Application :** baigner la zone à traiter dans le lavabo, le bidet, une cuvette ou un récipient approprié deux fois par jour, jusqu'à la disparition de l'exsudation ou de la macération.

COMPOSITION

Ingrédients principaux : sulfate de zinc (22,23 %), sulfate d'aluminium potassique (22,23 %) et sulfate de cuivre (11 %).

MISES EN GARDE

Suivez attentivement les indications d'utilisation. Éviter le contact avec les yeux. En cas de contact, laver abondamment avec de l'eau. Ne pas avaler. Usage externe. Si, au bout de 15 jours de traitement, il n'y a pas de signes d'amélioration des lésions, consulter un médecin. Ne pas utiliser après la date de péremption indiquée sur l'emballage. La durée de conservation fait référence au produit intact et conservé dans des conditions appropriées. Tenir hors de la vue et de la portée des enfants. Après utilisation, éliminer conformément aux réglementations. Signaler au fabricant et à l'autorité compétente tout incident grave lié au produit.

PRÉSENTATION

Pack de 12 sachets unidose contenant 9 g de poudre.

Garder cette notice jusqu'à la fin de la durée de vie du produit.

Dernière révision : mai 2021

1181202-01

	Type: Prospecto
	Description: PIL Septomida MD Sobres ES
Item Number: LV220032	Size: 309 x 160 mm (103 x 160 mm cerrado) Cutting die: Regulatory text: SEPTOMIDA MD sobres TX P (09.03.22).doc
Thinkinpress!	Colors: 1
Date: 18.03.22 Proof: 02	Technical Colors - (Do not print)
	P 425
	Die Cut